

II./2.

Előkészítette: Liker János aljegyző

ELŐTERJESZTÉS

Medgyesegyháza Városi Önkormányzat Képviselő-testületének
2013. március 26-i ülésére

Tárgy: Nemzetiségi Önkormányzatok beszámolója

A Medgyesegyházi Román Nemzetiségi Önkormányzat és a Medgyesegyházi Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzata elnöke elkészítette a nemzetiségi önkormányzat 2012. évi tevékenységéről, munkájáról szóló beszámolót.

A beszámolók az előterjesztés mellékletét képezik.

I. HATÁROZATI JAVASLAT

Medgyesegyháza Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Medgyesegyházi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi tevékenységéről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Ruck Márton polgármester
Negrea Dániel elnök

II. HATÁROZATI JAVASLAT

Medgyesegyháza Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Medgyesegyházi Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzatának 2012. évi tevékenységéről szóló beszámolót elfogadja.


Határidő: azonnal

Felelős: Ruck Márton polgármester
Nyáriné Szlávik Mária elnök

Medgyesegyháza, 2013. március 13.



Ellenjegyezte:


Dr. Horváthné dr. Barta Edit
jegyző

Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat 2012.évi tevékenységéről

Tisztelt Képviselő-testület!

A 2012. évről szóló tájékoztató beszámolót, melynek a felépítése a következő:

- A munkaprogram általános elvei
- A 2012. évi munkaprogram és teljesítése
- A 2012.évi költségvetéssel kapcsolatos tájékoztató

A munkaprogram általános elvei

Medgyesegyházi Román Nemzetiségi Önkormányzat, a nemzeti és etnikai jogokról szóló 1993. évi LVII. Tv. 37. §-ban foglaltakkal egyezően alakult meg és alakította ki a szervezeti és működési szabályzatát.

Az Önkormányzat feladatai sorába tartozik:

Belkapcsolatok:

- kapcsolattartás a helyi, megyei és országos nemzetiségi közösségekkel,
- román egyházi közösséggel való kapcsolattartás

Külkapcsolatok:

- Magyar-Román testvértelepülési kapcsolatok ápolása,
- A magyarországi román nemzetiségi közösségek bekapcsolódásának segítése a megyei, regionális és országos kulturális, közművelődési és szakmai kapcsolatok realizálásába,
- Identitástudat megőrzése érdekében kulturális együttesek fellépési lehetőségének biztosítása.

Kultúra, közművelődés, hagyományápolás:

- hagyományaink őrzése,
- a helyi hagyományok megismertetése és bemutatása fiatalabb generáció részére
- a néptánc és népzene hagyományának ápolása hazai és külföldi szakemberek bevonásával
- ortodox vallási programokon való részvétel

Oktatásügy :

- a nyelvismeret bővítési lehetőségeinek megteremtése itthon és romániai nyelvi környezetben,
- a magyarországi románok kisebbség történetére vonatkozó ismeretek terjesztése,
- motivációs és népismereti tábor szervezése.

2012 . évi munkaprogram és teljesítése

A 2012. évben a helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 5 alkalommal tartott ülést. Ezeket jelenlétével, valamint aktív segítő szándékával tisztelte meg a Polgármester Úr, a Jegyző Úr és az Aljegyző Úr. Erősítve ezzel is a települési önkormányzattal kialakult további jó munkakapcsolatot.

Belkapcsolatok:

A román kisebbségi önkormányzatokkal való együttműködés, kapcsolattartás és kapcsolatépítő tevékenység jellemezte az év munkáját is. Továbbra is tartalmaz az együttműködés a Békés Megyei Román Nemzetiségi Önkormányzattal és az Országos Román Nemzetiségi Önkormányzattal is. Rendezvényeikbe aktívan kapcsolódva részt veszünk. A Románság Hagyományaiért és Jövőjéért Egyesülette I/Medgyesegyháza/ zarándoklatot tartottunk a Bihar megyei kolostorokhoz, Románia egyik leglátogatottabb ortodox kolostorához. December hónapban Nemzetiségi Napot rendeztünk a helyi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal közösen.

A 2003-ban aláírt testvértelepülési kapcsolat Valea Ierii, Járavize/településsel a múlt évben is eredményesen működött delegációjuk Medgyesegyháza ünnepi rendezvényein képviseltette magát

A helyi rendezvényeken biztosítottuk romániai kulturális és népi együttesek fellépését.

Kultúra, közművelődés, hagyományápolás:

Helyi rendezvényeken részt vettünk és támogattunk is azokat, úgymint a Medgyesegyházi Nebulókért Alapítványt, Dinnyefesztivált és a Medgyesegyházi Napokat.

A helyi önkormányzat tagjai az elmúlt nyár folyamán továbbképzésen vettek részt Moneasan, Menyházán,

2012-ben 3 pályázatot nyújtottunk be a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium Nemzetiségi pályázatára. A kulturális hagyományörző , programokhoz használtuk fel a támogatást. Hagyományteremtő szándékkal került megrendezésre 2004. évben az I. Nemzetiségi Bál, melyet ezen évben már a kilencedik alkalommal is sikeresen rendeztünk meg.

A helyi rendezvényekről, programokról - mely a nemzetiségi érinti - Negrea Dániel elnök folyamatosan tudósítja a Cronica, és Foaia Romaneasca c. időszakos román nyelvű kiadványokat és az eseményekről írásokban számol be, valamint a szegedi nemzetiségi rádióműsort is.

Oktatásügy:

A 2007/2008. tanévben több éves előkészítés után bevezetésre került a román nemzetiségi nyelv oktatása az általános iskolába. Jelenleg 20 fő tanulja a nemzetiségi román nyelvet. A tanulók több nemzetiségi rendezvényen is részt vettek, kiváló eredménnyel és díjakat is nyertek. Számot adnak felkészültségükről a nemzetiségi-hagyományörző helyi rendezvényeken is. Román nyelvi környezetben, táborozási lehetőséget biztosítottunk az érdeklődő tanulók részére, a hagyományoknak megfelelően, valamint a Duna-deltában és a Fekete-tengernél.

Költségvetéssel kapcsolatos tájékoztató

Az állam által nyújtott általános működési támogatásból, 215 000 Ft ,905 772 Ft feladatalapú támogatásból és 670 000 Ft nyert pályázatokból gazdálkodtunk ez évben. Az előbbieket a fentebb említett programokra és működésre és rendezvényekre használtuk fel.

Tisztelt Képviselő-testület!

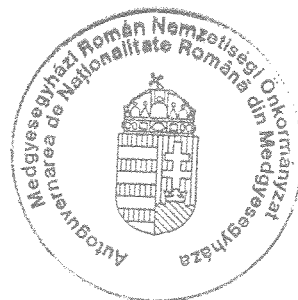
Kérem a beszámoló megvitatását és elfogadását.

A további segítő együttműködés és eredményes kapcsolatunk megőrzésében bízva, tisztelettel:

Negrea Dániel
Negrea Dániel

Elnök

Medgyesegyháza, 2013. 02.08



MEDEŠSKYCH SLOVÁKOV
MEDGYESEGYHÁZI SZLOVÁKOK
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
5666 Medgyesegyháza, Kossuth tér 1.
Telefon: 06-68-440-000

Tájékoztató
A Medgyesegyházi Szlovákok
Nemzetiségi Önkormányzatának
2012. évi munkájáról

A Medgyesegyházi Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzata olyan tevékenységeket támogatott, melyek a helyi szlovák kultúra, hagyományápolás, valamint a szlovák nyelv megőrzésének céljait szolgálja.

Kiemelt hangsúlyt kapott a 2012-es évben:

- a Szlovák Hagyományőrző és Közösségi Ház felújításának megkezdése.
- A szlovák nyelvi szakkör folytatása a Schéner Mihály Nevelési és Oktatási Központban heti két órában.
- Valamint a hagyományőrző tevékenységek bemutatása helyi és országos rendezvényeken.

Hagyományőrző tevékenységek bemutatása országos rendezvényeken

A Medgyesegyházi Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzata támogatásával végzi tevékenységét a Gasztronómiai és Hagyományőrző Csoport, ismertebb nevén a Csöröge Csoport.

A 2012-es évben a csoport több meghívást is kapott országos rendezvényekre. Ezeket a meghívásokat felvállaltuk. Elsősorban azért, hogy a bemutatók és kóstoló során Medgyesegyháza jó hírét népszerűsíthessük.

A csoport színvonalas megjelenése érdekében egységes viselet varrásához nyújtottunk támogatást még 2009-ben.

A csoport névjegykártyájának nyomtatási költségeit fedeztük, mely tartalmazza az elérhetőséginket és két nyelven a csöröge receptjét.

XX. Nemzetiségi Vezetők Országos Találkozója

Békéscsaba (február)

Erre a három napos rendezvényre évek óta februárban kerül sor Békéscsabán. A találkozón való részvételen túl a Gasztronómiai Hagyományőrző Csoport csöröge sütéssel támogatta a farsang jegyében zajló programot

Körös-völgyi Sokadalom Gyulán

(Június 29, 30, és július 1-én)

A Körös-völgyi Sokadalom megyénk egyik legszínvonalasabb néprajzi kulturális eseménye. A Nyanyicska Konyhája elnevezésű szlovák gasztronómiai programban vállaltuk a csörögesütést. Az alapanyag költségeit a Medgyesegyházi Szlovák Önkormányzat támogatta. A Gasztronómiai Csoport három napon keresztül helytállt. Elismerést érdemelnek a kitartó munkáért.

Országos Szlovák Találkozó Jásd(július 7.)

Évek óta, ha csak tehetjük részt veszünk ezeken a találkozókön. Ahol a szlovák hagyományos kultúra, ének zene, tánc, valamint a kézművesség, a néprajzi emlékek és a gasztronómia bemutatása az egyik fő cél.

Mi mézeskalács bemutatóval képviseltettük Medgyesegyházát.

Csabaszabadi Almanapok (augusztus 18.)

A rendezvényre a megyéből több szlovák nemzetiségi önkormányzat gasztronómiai csoportja kapott meghívást, hogy a vendégek az elkészült ételekből kóstolhassanak. Szlovákiából, Hradiste településről érkező delegáció is részese lehetett a Dél-alföldi szlovák hagyományok bemutatóján.

Békéscsaba, Békében Békésben

(Szeptember 8.)

Ez a program kulturális, népművészeti és gasztronómiai hagyományokat ölelt fel szintén vásári hangulatban. Minden településről, ahol működik olyan csoport, amely a felsorolt területekről bármelyikkel foglalkozik, képviseltette magát Békéscsabán. Természetesen nekünk is ott volt a helyünk.

A csörögesütés alapanyagát a nemzetiségi önkormányzat biztosította.

Mezőberény

Mezőberényi Szlovák Szervezet fennállásának XX. Évfordulója

(szeptember 13)

Közel négyszáz vendég érkezett a rendezvényre, melynek kulturális programja után a vendéglátásban segítséget nyújtott Elek káposztás lángos, Tótkomlós gőzönfőtt, Nagybánhegyes párnácska és Medgyesegyháza csöröge elkészítésével. Ezek az ételek a második fogás részei voltak. Mi a csöröge sütésével tudtuk támogatni Mezőberény kulturális programját.

Hagyományőrző tevékenységek Medgyesegyházán

Városi Gyermeknap

Békéscsaba-Arad Szupermaraton

(május 20)

Vasárnap két program is megrendezésre került, a városi gyermeknap, valamint a sportverseny. Mind a két eseményt szeretnénk volna támogatni. Sikerült is olyan formában, hogy a Kossuth téren, ahol frissítő állomás működött a Csöröge Csoport is részese, látványa lett a versenyzők fogadásánál.

A gyermeknapi programokban résztvevő gyerekek kaptak kóstolót a helyszínen sült édességből és természetesen az itt áthaladó sportolók is.

Dinnyefesztivál

(augusztus 3-4-5)

A Dinnyefesztivál Nemzetiségek Műsorának támogatását évek óta vállaljuk.

Vasárnap a Nemzetiségek Programját több műsorral is gazdagítottuk.

Felléptek Kétsopronyból a Horenka Népdalkör a Roszicska Citerazenekar, Csanádapácáról a Felnőtt Néptáncsoport, valamint a medgyesegyházi Jarina néptáncsoport. A fellépőket és a műsorra érkező Csabai Szlovák Klubbot vendégül láttuk egy ebédre. Támogatók jóvoltából dinnyét vihettek magukkal, valamint meghívhattuk őket egy üzemlátogatásra is.

Támogatóink: Maulis Pál, Csicsely Zoltán.

A fellépők megvendéglését fellépési díját és útiköltségét finanszírozta a szlovák önkormányzat.

A Dinnyefesztivál attól is egyedi, hogy a Hagyományőrző Csoport csörögét sült és kóstolót kínál.

Az Evangélikus Egyház udvarán jótékonysági sütésre került sor egy felhívással egybekötve, mely szerint a Medgyesegyházi Szlovák Hagyományőrző és Közösségi Ház megvalósítását kívánjuk ezzel támogatni.

Medgyesegyházi Napok

(szeptember 29)

Szombaton délután sikeres program a csapatok közti bográcsos főzőverseny. Ezen az eseményen mi is támogattunk egy csapatot. Az elkészült étellel nem a győzelemre törekedtünk. Célunk elsősorban az volt, hogy az érdeklődők és a szlovák közösség megkóstolhassa a nemzetiségi hagyományok receptje alapján elkészült ételt.

Idősek Világnapja

(október)

Medgyesegyházán is hagyományosan megrendezésre kerül ez a jeles nap egy hetes rendezvénysorozattal

A Művelődési Ház és a Gondozási Központ felkérésére itt is munkát vállaltunk vendéglátó szerepben, és természetesen gasztronómiai bemutatóval és kóstolóval

Az Evangélikus Gyülekezet fennállásának 120-ik évfordulója

és az ezzel egybekötött kerti filagória átadásának ünnepe
(október 27)

Az Evangélikus Egyházzal kötött együttműködési megállapodásnak megfelelően a pályázati úton megépült filagória átadására gasztronómiai feladatott vállaltunk. A vendégek részére csörögét kínáltunk, ennek az alapanyagát a nemzetiségi önkormányzat támogatta.

Az egyházzal való jó együttműködés révén megvalósult a szlovák istentisztelet október 28-án, melyet még az ünnepi évforduló részeként köszönhetünk meg.

Adventi gyertyagyújtás

(december)

A Medgyesegyháza város rendezésével megvalósult Adventi Gyertyagyújtás programban jelentős támogatást vállaltunk. A közönség megvendégeléséhez kétszer került sor csörögésítésre. Az egyik alkalom alapanyagát biztosítottuk.

A játszóház részeként a mézeskalács díszítést is a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat támogatta.

Szlovák nyelvoktatás

A szlovák nyelvi szakkört elegendő érdeklődő jelentkezésével újra beindítottuk októbertől általános iskolás korosztálynak heti két órában a Schéner Mihály Nevelési és Oktatási Központban. A szakkör vezetésére Sellei Mónika szlovák nyelv szakos tanárt kértük fel. A pedagógus gépkocsi útiköltségét Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat finanszírozza.

Medgyesegyházi Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzatának Irodája

2012 nyarán a Művelődési Ház emeletén irodahelységet kapott a Nemzetiségi Önkormányzat. Nagy előrelépés ez, hiszen az irodában számítógép használat, internet hozzáférés, nyomtatás, fénymásolás áll rendelkezésünkre.

Ügyfélfogadást, ügyek intézését teszi lehetővé.

A Szlovák Hagyományörző és Közösségi Ház felújítása

2012 májusában megkaptuk a határozatot a Magyar Vidékfejlesztés Igazgatóságától, mely szerint a tervezett felújításunk támogatást nyert 3 413 844 forinttal.

Júliusban elején a feladatalapú támogatáson 1 549 347 forintot nyertünk.

Így rendelkezünk annyi alaptőkével, hogy hozzáfoghattunk a beruházás kivitelezéséhez, és a munkák nagy részét előre tudtuk finanszírozni.

Közel 4,5 millió forinttal rendelkezünk, természetesen az elnyert támogatáson kívül. A teljes kivitelezés 5,8 millió forintba fog kerülni.

A VADOVA-BAU KFT-vel kötöttünk kivitelezési szerződést.

A munkálatok 2012. augusztus 23-én kezdődtek.

Megvalósult a síkalapozás, aláfalazás, falazás, előre gyártott elemek beszerelése, vakolás, rabicolás, ács munkák. Ezért átutáltunk eddig 3 898 007 Ft-ot a számlázott felújítási tételekért. Ebben szerepel a nem várt vakolás többlet munka és a LEGATUM kft 250 ezer forintos támogatása is melyet a pályázatban nem szereplő ács munkákra fordítottunk.

Az MVH-hoz benyújtásra került az első kifizetési kérelmünk 1 981 486 forintról 2012. december 27-én.

Azóta 2013. február 26-án az MVH részéről helyszíni szemlére került sor. Ellenőrizték a kivitelezést, valamint a kivitelezés összes dokumentációját. Gyakorlatilag mindent rendben találtak, ezért bízom abban, hogy a kifizetési kérelemnek helyt adnak és az igénylésünk időben átutalásra kerül, mert ez a feltétele annak, hogy a munkálatok 2013-ban folytatódhassanak és a beruházás sikeres befejezése után megkezdődjenek a hagyományápoló rendezvények a megújult épületben.

ZÁRSZÓ

Bízom benne, hogy az idén is több alkalmunk lesz Medgyesegyházát képviselnünk országos rendezvényeken. és tevékenységeinkkel városunk jó hírnevét erősítjük.

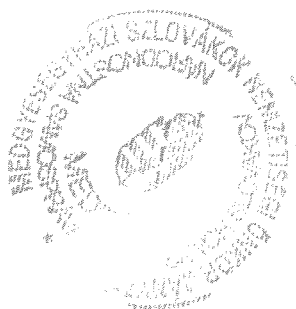
Továbbra is szeretnénk hagyományörző, értékmentő munkánkkal a város életét színesíteni

Köszönet

Köszönetemet fejezem ki az eredményes munkához támogatást, segítséget nyújtó képviselő társaimnak, áldozatkész munkát vállaló önkénteseinknek.

Valamint a Csabai Szlovákok Szervezetének, a Szlovák Kultúra Házának, a Medgyesegyháza Polgármesteri Hivatalának, a Képviselő-testületnek, a Művelődési Háznak, a Schéner Mihály Nevelési és Oktatási Központjának, az Evangélikus Egyházközösségnek, a Román Nemzetiségi Önkormányzatnak, a Medgyesegyházi Fiatalokért Közhasznú Egyesületnek, a Medgyesegyházi Nebulókért Alapítványnak, a Gondozási Központnak, a LEADER Helyi Akciócsoportjának.

Tisztelettel:



Nyáriné Szlávik Mária

Nyáriné Szlávik Mária
elnök

Melléklet

A Medgyesegyházi Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzatának 2012. éves teljesített feladatai.

Hónapokra bontva:

- 2012. februárjában részt vettünk a Békéscsabán rendezett Országos Nemzetiségi Vezetők Találkozóján.

-Április - A Békés megyei Szlovák Önkormányzat Medgyesegyházán tartotta kihelyezett ülését. A vendéglátó szerepét töltöttük be. Beszámoltunk a medgyesegyházi szlovák hagyományörző munkáról és bemutattunk városunk nevezetességeiből néhányat.

-Május 20-án a Békéscsaba – Arad Szupermaraton és Városi Gyermeknap alkalmából hagyományörző csörögesütést rendeztünk. A verseny résztvevőit és a gyermeknapon megjelent gyerekeket a helyben sült süteménnyel kínáltuk.

-Június 29, 30, és július 1-én Gyulán a Körös-völgyi Sokadalom rendezvényén a „Nyanyicska Konyha” programban szintén a szlovák hagyományörző gasztronómiát mutattuk be.

-Július 7-én hét fővel Jásdra az Országos Szlovák Napra utaztunk a Békéscsabai Szlovák Szervezet buszával. Ezen a rendezvényen kézműves bemutatóval képviseltettük a medgyesegyházi szlovákságot. Mézeskalács díszítés volt a feladatunk.

-Július

Nemzetiségi Önkormányzatnak biztosított iroda átvétele

-Augusztus 3-4-5. Dinnyefesztivál.

Szombaton és vasárnap hagyományörző csörögesütés bemutatót és kóstolót támogattunk az Evangélikus Templom kertjében.

Vasárnap a Nemzetiségek Programját több műsorral is gazdagítottuk.

Felléptek Kétsopronyból a Horenka Népdalkör a Roszicska Citerazenekar, Csanádapácáról a Felnőtt Néptáncsoport, valamint a medgyesegyházi Jarina néptáncsoport. A fellépőket és a műsorra érkező Csabai Szlovák Klubbot vendégül láttuk egy ebédre. Támogatók jóvoltából dinnyét vihettek magukkal, valamint meghívhattuk őket egy üzemlátogatásra is. Támogatóink: Maulis Pál, Csicsely Zoltán.

- Augusztus 18-án Csabaszabadiban az Almanapok rendezvényen mutathattuk be a medgyesegyházi gasztronómia csörögesütését.

- Augusztus 23. A Szlovák Hagyományörző és Közösségi Ház felújítási beruházásának megkezdése.

- Szeptember 9-én a Békéscsabai Természetjárók Köre látogatást tett Medgyesegyházára, a nevezetességeket mutattuk be a csoport számára.

- Szeptember 8-án Békéscsabán a Békében Békésben nemzetközi kulturális, kézműves és gasztronómiai rendezvényen szintén csörögesütést mutattak be a Gasztronómiai Csoport tagjai.
- Szeptember 29-én a Medgyesegyházi Napok alkalmából a főzőversenyen vettünk részt, hogy a szlovák közösség és minden érdeklődő megkóstolhassa a kolbászos gombócot.
- Októberben beindult ismét a szlovák nyelv oktatása szakköri keretek között 14 gyermek részvételével.
A pedagógus gépjármű költségeit önkormányzatunk téríti
- Október 13-án Mezőberényben a Mezőberényi Szlovák Szervezet évfordulójára rendezett programon szintén csörögesütéssel vettünk részt.
- Medgyesegyházán az Idősek Világnapja alkalmából szervezett rendezvénysorozatának egyik momentuma a csöröge kóstolás volt. Ezt a részprogramot is támogattuk.
- Október 27-én az Evangélikus Gyülekezet fennállásának 120-ik évfordulója alkalmából és az ezzel egybekötött kerti filagória átadására rendezett vendéglátáshoz csörögével járultunk hozzá.
- November 18-án részt vettünk Nagybánhegyesen a felújított templom átadási ünnepségén.
- December 2-án a Városi Adventi ünnepsorozat alkalmából önkormányzatunk Gasztronómiai csoportja az ünnepségen résztvevőket csörögével kínálta. Ezt is támogatni tudtuk.
- December 12-én a Békés megyei Nemzetiségek Napja Medgyesegyházán zajlott le.
- December 27. Az MVH-hoz benyújtásra került a Szlovák Közösségi Ház felújítási pályázatának első kifizetési kérelme.





















